



Исполнительный совет

CE/94/DEC

Девяносто четвертая сессия

Кампече, Мексика, 23-25 октября 2012 г.

РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ИСПОЛНИТЕЛЬНЫМ СОВЕТОМ НА ЕГО ДЕВЯНОСТО ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ

Кампече, Мексика, 25 октября 2012 года





Исполнительный совет

CE/DEC/1(XCIV)

Девяносто четвертая сессия
Кампече, Мексика, 23-25 октября 2012 г.

Утверждение повестки дня

Пункт 1 повестки дня
(документ CE/94/1 prov.)

Исполнительный совет,

Утверждает повестку дня своей девяносто четвертой сессии в предложенном виде.

Исполнительный совет

CE/DEC/2(XCIV)

Девяносто четвертая сессия
Кампече, Мексика, 23-25 октября 2012 г.

Сообщение Председателя

Пункт 2 повестки дня
(документ CE/94/2)

Исполнительный совет,

Заслушав сообщение Председателя 94-й сессии Исполнительного совета, Дistinguished
Дансона М. Мвазо, Министра туризма Кении,

1. Благодарит Председателя за его сообщение Исполнительному совету;
2. Разделяет его мнение о необходимости обеспечить устойчивое развитие туризма, учитывая продолжающийся рост прибытий и тот факт, что число международных прибытий, как представляется, скоро превысит отметку в один миллиард;
3. Разделяет мнение Председателя о необходимости продолжать поощрять развитие ответственного, устойчивого и общедоступного туризма посредством обеспечения разработки и внедрения всеми государствами-членами унифицированных передовых методов в этой области; и
4. Выражает свою благодарность и признательность Председателю и Заместителям Председателя Совета за их динамичное лидерство и личный вклад в успешное обсуждение различных пунктов повестки дня.

Исполнительный совет

CE/DEC/3(XCIV)

Девяносто четвертая сессия

Кампече, Мексика, 23-25 октября 2012 г.

Доклад Генерального секретаря

Часть I: Нынешнее положение и проводимая деятельность

а) Международный туризм в 2012 году

б) Интегрирование туризма в глобальную повестку дня

с) Выполнение общей программы работы на период 2012-2013 гг.

Пункты 3 l) а), б) и с) повестки дня

(документы CE/94/3 l) а), CE/94/3 l) б) и CE/94/3 l) с))

Исполнительный совет,

Заслушав и обсудив представленный Генеральным секретарем доклад по международному туризму в 2012 году, интегрированию туризма в глобальную повестку дня и выполнению общей программы работы на период 2012 -2013 гг.,

1. Выражает благодарность Генеральному секретарю за его выступление, в котором он ознакомил членов Совета с глобальным обзором недавних изменений и будущими перспективами в секторе туризма;
2. Разделяет представленный Генеральным секретарем анализ нынешней ситуации и краткосрочных перспектив сектора туризма, в частности, вызовов, возникших в связи с глобальной экономической ситуацией;
3. Просит Генерального секретаря внимательно следить за возможным влиянием такой экономической ситуации на туризм и соответствующим образом информировать членов.
4. Приветствует проведенную Секретариатом работу по интегрированию туризма, особенно туризма, планирование и управление которым осуществляется на устойчивой основе, в международную и национальную повестки дня;
5. Выражает признательность членам, поддержавшим включение туризма в Итоговый документ Конференции Рио и Декларацию «Группы двадцати» (G20), и призывает всех

членов способствовать включению туризма во все соответствующие региональные и международные процессы и форумы, в которых они принимают участие;

6. Просит Генерального секретаря представить на 95-ю сессию Исполнительного совета конкретные идеи, касающиеся осуществления областей деятельности, предусмотренных в разделе «Устойчивый туризм» Итогового документа RIO+20 «Будущее, которого мы хотим»; и
7. Также выражает признательность членам, присоединившимся к инициативе подписания Открытого письма, и призывает тех, кто еще не сделал этого, последовать их примеру;

Исполнительный совет

CE/DEC/4(XCIV)

Девяносто четвертая сессия

Кампече, Мексика, 23-25 октября 2012 г.

Доклад Генерального секретаря

Часть I: Нынешнее положение и проводимая деятельность

d) Обзор общей программы работы на период 2014-2015 гг.

Пункт 3 I) d) повестки дня
(документ CE/94/3 I) d))

Исполнительный совет,

Рассмотрев доклад Генерального секретаря по обзору общей программы работы на период 2014-2015 гг.,

1. Признает чрезвычайную важность проводимого обследования в целях определения четких приоритетов членов Организации и их отражения в готовящейся программе работы и бюджета;
2. Призывает всех членов ЮНВТО заполнить онлайн-обследование в целях составления более всеобъемлющей и репрезентативной картины потребностей всех;
3. Просит Генерального секретаря а) информировать всех членов Организации о результатах обследования на заседаниях региональных комиссий в первом полугодии 2013 года, б) подготовить проект программы работы и бюджета на двухлетие 2014-2015 гг. и с) представить его на 95-ю сессию Исполнительного совета; и
4. Подтверждает обязательство Секретариата продолжать обеспечивать синхронный перевод на все официальные языки на всех уставных заседаниях Организации. Обеспечение синхронного перевода на не предусмотренных Уставом заседаниях будет рассматриваться в каждом конкретном случае с учетом наличия средств.

Исполнительный совет

CE/DEC/5(XCIV)

Девяносто четвертая сессия

Кампече, Мексика, 23-25 октября 2012 г.

Доклад Генерального секретаря

Часть I: Нынешнее положение и проводимая деятельность

е) Защита туристов/потребителей и организаторов путешествий

Пункт 3 I) е) повестки дня
(документ CE/94/3 I) е))

Исполнительный совет,

Рассмотрев доклад Генерального секретаря по вопросу о защите туристов/потребителей и организаторов путешествий,

1. Благодарит Генерального секретаря за представленные им предварительные результаты работы Рабочей группы ЮНВТО по защите туристов/потребителей и организаторов путешествий;
2. Приветствует проводимую Рабочей группой и Секретариатом деятельность в области защиты туристов;
3. Принимает к сведению содержательные элементы проекта международной конвенции;
4. Также принимает к сведению заверения Генерального секретаря в том, что эта конвенция будет дополнять другие документы, разрабатываемые региональными институтами, такими, среди прочих, как Европейский союз;
5. Просит Генерального секретаря обеспечить дальнейшее расширение сферы охвата обсуждений и консультаций с государствами-членами, в частности, через посредство заседаний региональных комиссий; и

Напоминая о решении CE/DEC/5(XCIII) Исполнительного совета,

6. Поручает Генеральному секретарю рекомендовать Рабочей группе продолжать разработку текста конвенции, доложить о достигнутых результатах на 95-й сессии Исполнительного совета и, после проведения надлежащих консультаций, представить в соответствующее время проект конвенции Исполнительному совету и Генеральной ассамблее.

Исполнительный совет

CE/DEC/6(XCIV)

Девяносто четвертая сессия

Кампече, Мексика, 23-25 октября 2012 г.

Доклад Генерального секретаря

Часть II: ЮНВТО в системе ООН

а) Деятельность ЮНВТО в рамках системы ООН

Пункт 3 II) а) повестки дня
(документ CE/94/3 II) а))

Исполнительный совет,

Ознакомившись с документом CE/94/3 II) а),

1. С интересом отмечает регулярное сотрудничество ЮНВТО с различными органами Организации Объединенных Наций, а также ее участие в технических заседаниях в рамках системы ООН в целях обеспечения полного признания вклада туризма в достижение устойчивого развития, сокращение масштабов бедности и обеспечения оптимального использования ресурсов ЮНВТО и Организации Объединенных Наций посредством избегания дублирования усилий;
2. Признает и высоко оценивает проведенную Секретариатом в сотрудничестве с государствами-членами работу по внесению вклада в процесс Рио+20, завершившийся принятием смелого политического итогового документа “Будущее, которого мы хотим”, способствовавшую тому, что впервые «Устойчивый туризм» был включен в такой важный глобальный документ; в ходе этого процесса ряд государств-членов, в число которых входят Алжир, как координатор «Группы 77» (G77) плюс Китай, а также Германия, Гондурас и Республика Корея, были особо активными и полезными;
3. Призывает Секретариат продолжать свои усилия по интегрированию хорошо продуманного и организованного устойчивого туризма в основные направления деятельности, а также работу по подготовке целей в области устойчивого развития (SDGs) в контексте повестки дня в области развития на период после 2015 г. (ЦРТ);
4. С интересом отмечает состоявшееся в ходе 67-й сессии Генеральной Ассамблеи ООН обсуждение вопросов, касающихся финансирования развития, и принятое на себя Секретариатом обязательство начать диалог с государствами-членами по более долгосрочному позиционированию ЮНВТО в этом отношении;

5. Поддерживает работу Секретариата по разработке и осуществлению совместно с ЮНЕСКО недавно утвержденной Программы "Всемирное наследие и развитие устойчивого туризма" и призывает ЮНВТО продолжать играть активную роль в Руководящей группе;
6. Отмечает проделанную Секретариатом большую работу во исполнение резолюции 65/173 ГА ООН по экотуризму, и поддерживает проводимую им на постоянной основе деятельность в этой области, намеченную и включенную в документ "Будущее, которого мы хотим"; и
7. Просит Генерального секретаря продолжать информировать Совет на его предстоящих сессиях об участии Организации в деятельности координационных механизмов системы ООН.

Исполнительный совет

CE/DEC/7(XCIV)

Девяносто четвертая сессия

Кампече, Мексика, 23-25 октября 2012 г.

Доклад Генерального секретаря

Часть II: ЮНВТО в системе Организации Объединенных Наций

б) Рекомендации Объединенной инспекционной группы: их выполнение в контексте Белой книги

Пункт 3 II) b) повестки дня
(документ CE/94/3 II) b))

Исполнительный совет,

Заслушав доклад, представленный Генеральным секретарем, и обсудив его,

1. Принимает к сведению доклады Объединенной инспекционной группы, прилагаемые к настоящему документу, и благодарит Группу за ее глубокие замечания;
2. Одобрывает План осуществления Белой книги, как основного инструмента, обеспечивающего руководство для продвижения процесса реформ в ЮНВТО, и просит Генерального секретаря ежегодно представлять обновленную информацию о ходе его осуществления и дополнительные предложения, которые можно было бы в него включить, когда в этом возникает необходимость;
3. Принимает к сведению представленную в Приложении XV информацию о степени соответствия между докладом ОИГ "Обзор системы управления и административной деятельности ЮНВТО", подготовленный в 2009 г., и Белой книгой и планом действий;
4. Считает содержащиеся в документе JIU/REP/2009/1 рекомендации 1,3,4,5,6,7,8,9,10,11,13,15,16,17,18,19,21,23 и 25 закрытыми с учетом проведенных среди государств-членов в контексте Белой книги обсуждений, и с признательностью отмечает значительный прогресс, достигнутый в выполнении других рекомендаций; и
5. Принимает к сведению 110 рекомендаций, представленных в докладах и записках ОИГ в 2011 году и изложенных в обобщенном виде в Приложении XVI, и, учитывая нынешнее положение дел с решением данного вопроса в Секретариате и затраты, требуемые для их осуществления, просит Генерального секретаря, чтобы на этом этапе Организация не принимала по ним никаких дальнейших мер.

Исполнительный совет

CE/DEC/8(XCIV)

Девяносто четвертая сессия

Кампече, Мексика, 23-25 октября 2012 г.

Доклад Генерального секретаря

Часть III: Административные и уставные вопросы

а) Финансовое положение Организации

Пункт 3 III) а) повестки дня
(документы CE/94/3 III) а) и CE/94/3 III) а) Add.1)

Исполнительный совет,

Рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансовом положении Организации,

Заслушав заявления Секретариата,

1. Принимает к сведению сумму полученных от членов взносов за 2012 финансовый год по состоянию на 31 июля 2012 года в размере 8,465,595.67 евро сметных доходов, а также сумму погашенных членами задолженностей по взносам в размере 874,391.80 евро;
2. Призывает членов, которые еще не выполнили свои финансовые обязательства, предпринять необходимые шаги, чтобы выплатить свои взносы за 2012 г. с тем, чтобы не допустить возникновения отсрочек, которые могут замедлить выполнение программы;
3. Принимает к сведению что бюджет Организации испытывает на себе давление в связи с проводимой ей уже на протяжении четырех лет политикой нулевого номинального роста, и с удовлетворением отмечает проводимое Генеральным секретарем осмотрительное финансовое управление;
4. Утверждает второй проект Подробных финансовых правил (ПФП) с поправками, необходимыми для обеспечения соответствия с МСУГС, в предложенном Генеральным секретарем виде, включая предложенные поправки к формулировкам по Резерву на замещение основных фондов в статьях 6.21 и 6.23 ПФП, с учетом окончательной формулировки по статьям 5.14 – 5.19 ПФП, которая должна быть предложена на следующей сессии ИС, чтобы снять выраженные на этом заседании ИС обеспокоенности.
5. Принимает к сведению, что подтверждение перераспределения ассигнований в бюджете относится к ведению Комитета по программе и бюджету и Исполнительного совета, как

указано в статье 3.07 ПФП, хотя между Секретариатом и их председателями проводятся консультации в рамках общего процесса утверждения перераспределения ассигнований в бюджете;

6. Далее принимает к сведению, что ставка возмещения расходов по поддержке проектов в размере 7%, взимаемая со всех добровольных взносов, как указано в принципах возмещения расходов в Приложении III к ПФП, должна рассматриваться как минимальная ставка, и призывает Генерального секретаря стремиться к тому, чтобы по мере возможности получать более высокие ставки возмещения расходов, и
7. Призывает Генерального секретаря продвигать работу по подготовке третьего проекта Подробных финансовых правил (ПФП), необходимых для обеспечения соответствия с МСУГС.

Исполнительный совет

CE/DEC/9(XCIV)

Девяносто четвертая сессия

Кампече, Мексика, 23-25 октября 2012 г.

Доклад Генерального секретаря

Часть III: Административные и уставные вопросы

б) Применение статьи 34 Устава и параграфа 13 Финансовых правил

Пункт 3 III) b) повестки дня
документ CE/94/3 III) b)

Исполнительный совет,

Отмечая что положения статьи 34 Устава и параграфа 13 Финансовых правил, прилагаемых к Уставу в виде Приложения, применяются в настоящее время к 20 Действительным членам и одному Ассоциированному члену,

Будучи проинформированным о членах, которым девятнадцатая сессия Генеральной ассамблеи предоставила временное освобождение от применения к ним положений параграфа 13 Финансовых правил, прилагаемых к Уставу,

1. Благодарит членов, которые предприняли необходимые усилия для выполнения своих финансовых обязательств несмотря на внутренние ограничения;
2. Отмечает, что Чад погасил свои задолженности по взносам и более не подпадает под действие положений параграфа 13 Финансовых правил и статьи 34 Устава, в то время как Пакистан частично погасил свои задолженности по взносам и, таким образом, к нему более не применяются положения параграфа 13 Финансовых правил, и с удовлетворением приветствует предпринятые этими странами значительные усилия;
3. С удовлетворением отмечает, что Никарагуа и Того выполняли свои согласованные планы выплат до 2012 года и что Сальвадор частично выполнял свой согласованный план выплат;
4. Далее принимает к сведению проводимые между Секретариатом и Мьянмой переговоры в целях подготовки плана выплаты ее задолженностей;

5. Просит Генерального секретаря представить ему на его следующей сессии информацию о соблюдении членами заключенных ими соглашений, чтобы, в зависимости от обстоятельств, продлить срок действия временного освобождения от применения к ним положений параграфа 13 Финансовых правил, предоставленного Генеральной ассамблеей, или возобновить применение к ним действия этих положений в случае невыполнения их обязательств; и

Напоминая о резолюциях Генеральной ассамблеи 523(XVII), 557(XVIII) и 558(XIX), а также о решении 7(LXXXIX) Исполнительного совета,

6. Отмечает, что Ирак временно освобожден от применения к нему положений параграфа 13 Финансовых правил, прилагаемых к Уставу и статьи 34 Устава до двадцатой сессии Генеральной ассамблеи в ожидании вступления в силу плана погашения его задолженностей начиная с 1 января 2014 г.

Исполнительный совет

CE/DEC/10(XCIV)

Девяносто четвертая сессия
Кампече, Мексика, 23-25 октября 2012 г.

Доклад Генерального секретаря

Часть III: Административные и уставные вопросы

с) Использование нового институционального имиджа в официальных языках

Пункт 3 III) с) повестки дня
(документ CE/94/3 III) с)

Исполнительный совет,

Заслушав предложение Генерального секретаря об использовании нового институционального имиджа в официальных языках,

Благодарит Генерального секретаря за его выступление и с удовлетворением подтверждает приложения нового институционального имиджа к официальным языкам (см. приложение).

На испанском языке	
На французском языке	
На русском языке	
На арабском языке	

Исполнительный совет

CE/DEC/11(XCIV)

Девяносто четвертая сессия
Кампече, Мексика, 23-25 октября 2012 г.

Доклад Генерального секретаря

Часть III: Административные и уставные вопросы

d) Руководящие принципы выбора места проведения сессий Исполнительного совета и Генеральной ассамблеи

Пункт 3 III) d) повестки дня
(документ CE/94/3 III) d))

Исполнительный совет,

Приняв к сведению доклад Генерального секретаря о выборе мест проведения сессий Исполнительного совета и Генеральной ассамблеи,

Принимая во внимание пункт 2 статьи 8 Устава и решение 13(XVI), принятое на его шестнадцатой сессии в Риме, Италия,

1. Считает, что при выборе мест проведения заседаний руководящих органов Организации необходимо обеспечить сбалансированность между уставными требованиями и практикой географической ротации, способствующей продвижению роли туризма и повышению репутации Организации во всем мире;
2. Принимает решение проводить сессии Совета, на которых обсуждается вопрос о представлении Ассамблее рекомендации по назначению кандидатуры на пост Генерального секретаря, в штаб-квартире Организации;
3. Поддерживает предложение Генерального секретаря стремиться проводить по крайней мере одну сессию Исполнительного совета в штаб-квартире Организации в те годы, когда не проводится Генеральная ассамблея;
4. Утверждает процедуру выбора места проведения сессий Совета, описанную в документе CE/94/3 III) d), которая начнет применяться с 2014 года; и
5. Рекомендует Генеральной ассамблее продолжать следовать установившейся практике, принимая во внимание внесенные Генеральным секретарем в документе CE/94/3 III) d) предложения, касающиеся выбора мест проведения сессий Генеральной ассамблеи, и учитывая при этом, что кандидатам будет достаточно получить поддержку 10% членов.

Исполнительный совет

CE/DEC/12(XCIV)

Девяносто четвертая сессия

Кампече, Мексика, 23-25 октября 2012 г.

Доклад Генерального секретаря

Часть III: Административные и уставные вопросы

(е) Создание функционального звена по вопросам этики

Пункт 3(III)(е) повестки дня
(документ CE/94/3(III)(е))

Исполнительный совет,

Заслушав доклад, представленный Генеральным секретарем, и обсудив его,

1. Поддерживает предложение Генерального секретаря применять этические стандарты в ЮНВТО с учетом ориентиров, применяемых Организацией Объединенных Наций, учитывая как приверженность Организации этим стандартам, так и применимые статьи Устава, Положений о персонале и Финансового регламента ЮНВТО;
2. Приветствует подготовленное Управлением Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС) в 2011 году исследование по осуществимости функционального звена по вопросам этики в ЮНВТО, и поддерживает, в частности, необходимость в создании функционального звена по вопросам этики в Организации, охватывающего девять подфункций, перечисленных в пунктах 13 и 14;
3. Просит Генерального секретаря заключить с ЮНОПС необходимые соглашения о предоставлении этих функций (предпочтительная дата начала предоставления функций - 1 января 2013 года), затрачивая на эти цели не более 30000 евро в год;
4. Поддерживает включение этой функции в планирование последующих программ работы и бюджет Организации, если не будет указано иное; и
5. Просит Генерального секретаря ежегодно информировать Исполнительный совет об осуществлении функционального звена по вопросам этики в предыдущем году, включая отчет самого сотрудника по вопросам этики, а также выражает готовность рассматривать любую другую информацию, которая может быть представлена сотрудником по вопросам этики.

Исполнительный совет

CE/DEC/13(XCIV)

Девяносто четвертая сессия
Кампече, Мексика, 23-25 октября 2012 г.

Доклад Генерального секретаря

Часть III: Административные и уставные вопросы

f) Информационные и коммуникационные технологии в Секретариате

Пункт 3 III) f) повестки дня
(документ CE/94/3 III) f))

Исполнительный совет,

Рассмотрев доклад Генерального секретаря по информационно-коммуникационным технологиям в Организации, и

Заслушав заявления Секретариата,

1. Принимает к сведению информацию о нынешней организационной структуре и развитии Программы информационно-коммуникационных технологий, содержащуюся в первом докладе по этому вопросу, представленному Исполнительному совету;
2. Приветствует инициативу Генерального секретаря о регулярном информировании Исполнительного совета о предусматриваемых в программе работы Программы информационно-коммуникационных технологий стратегии и изменениях;
3. Далее с удовлетворением принимает к сведению уже достигнутый Организацией в области применения технологий прогресс и отмечает, что быстро развивающаяся технологическая среда и бюджетные ограничения будут создавать серьезные трудности на ближайшую перспективу; и
4. Поддерживает заданный Секретариатом курс на постоянное развитие безопасной структуры ИКТ, обеспечивающей сохранение целостности информации и систем Организации, и поощряет постоянное применение протоколов безопасности физических данных и данных среды, контроля доступа и процедур получения информации для гарантирования кибербезопасности и применения передового опыта в области технологий.

Исполнительный совет

CE/DEC/14(XCIV)

Девяносто четвертая сессия
Кампече, Мексика, 23-25 октября 2012 г.

Доклад Комитета по программе и бюджету

Пункт 4 повестки дня
(документ CE/94/4)

Исполнительный совет,

Заслушав доклад Комитета по программе и бюджету,

1. Решает поддержать выводы и рекомендации Комитета; и
2. Поручает Генеральному секретарю представить на 95-ю сессию Исполнительного комитета предложение по будущему технических комитетов ЮНВТО.

Исполнительный совет

CE/DEC/15(XCIV)

Девяносто четвертая сессия
Кампече, Мексика, 23-25 октября 2012 г.

Присоединившиеся члены

а) Доклад Председателя Присоединившихся членов

Пункт 5 а) повестки дня
(документ CE/94/5 а))

Исполнительный совет,

Заслушав доклад председателя Присоединившихся членов ЮНВТО,

1. Выражает удовлетворение по поводу осуществления Плана работы на 2012 год, направленного на обеспечение более эффективного сотрудничества между ЮНВТО и Присоединившимися членами в контексте применения новых Правил процедуры Комитета Присоединившихся членов;
2. Приветствует принимаемые Секретариатом меры по обеспечению того, чтобы в составе Присоединившихся членов присутствовали представители всех государств-членов ЮНВТО;
3. С интересом отмечает представленные в плане работы области деятельности, в частности:

а) Публикации:

- Доклад Присоединившихся членов, Том 4: “Глобальный доклад по гастрономическому туризму”, в составлении которого принимали участие многие Присоединившиеся члены;
- Доклад Присоединившихся членов, Том 5: “Глобальный доклад о воздушном транспорте: Реагирование на потребности новых туристических направлений и рынков”, который будет вскоре опубликован;
- Региональный доклад No. 3: “Туризм в Европе: Сотрудничество с прицелом на перспективу 2030”, посвященный сотрудничеству между Программой Присоединившихся членов и Региональной программой для Европы, который будет вскоре опубликован; и

- Проект «ГОРОДА 2012», подготовленный в сотрудничестве с Программой по управлению турнаправлениями при участии 21 города мира, который будет представлен на Саммите по городскому туризму, запланированному на 14 -16 ноября, Стамбул, Турция; и
 - b) Развитие платформы Platma, которая в настоящее время размещена на сервере ЮНВТО и переносится на платформу "Drupal", что обеспечит максимальную степень интеграции с вебсайтом ЮНВТО, сокращение расходов и непрерывность работы;
4. Призывает Секретариат продолжать специальную деятельность в области сотрудничества, такую как:
- Поддержка усилий Присоединившегося члена 'Всемирной молодежной конференции по студенческому туризму' в контексте претворения в жизнь Декларации Сан-Диего по молодежному, студенческому и образовательному туризму, и
 - Сотрудничество в рамках Конференции по туризму коренных народов Азиатско-Тихоокеанского региона в поддержку принципов, направленных на обеспечение руководства в сфере развития туризма коренных народов;
5. Призывает программу Присоединившихся членов продолжать обеспечивать интегрирование и участие Присоединившихся членов в деятельности Организации и поощряет Присоединившихся членов продолжать активно участвовать в этой деятельности и вносить в нее еще более весомый вклад; и
6. «С интересом принимает к сведению» информацию о Программе сети распространения знаний, состоящую из 128 образовательных и других исследовательских организаций, как инструменте создания и распространения знаний о туризме, соединения теории с практикой, а также о планах их постепенной интеграции в Комитет Присоединившихся членов.

Исполнительный совет

CE/DEC/16(XCIV)

Девяносто четвертая сессия
Кампече, Мексика, 23-25 октября 2012 г.

Присоединившиеся члены

b) Доклад Комитета по рассмотрению заявлений о приеме в Присоединившиеся члены

Пункт 5 b) повестки дня
(документ CE/94/5 b))

Исполнительный совет

Ознакомившись с докладом своего Комитета по рассмотрению заявлений о приеме в состав Присоединившихся членов, который провел заседание 24 октября 2012 года под председательством Ямайки,

1. Поддерживает рекомендацию Комитета;
2. Решает временно принять в состав Присоединившихся членов следующих кандидатов до утверждения этого решения двадцатой сессией Генеральной ассамблеи:
 1. DESTINATION MARKETING ASSOCIATION INTERNATIONAL (DMAI)
(СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ)
 2. GATO – GADESHGARAN TOUR OPERATOR (ИРАН)
 3. GOBIERNO AUTONOMO DESCENTRALIZADO PROVINCIAL DEL GUAYAS (ЭКВАДОР)
 4. KERALA INSTITUTE OF TOURISM AND TRAVEL STUDIES (ИНДИЯ)
 5. PACIFIC ASIA TRAVEL WRITERS ASSOCIATION - PAWTA (ИНДИЯ)
 6. THE MUNICIPAL GOVERNMENT AGENCY "TOURISM DEPARTMENT OF ALMATY CITY" (КАЗАХСТАН)
 7. UNIVERSIDAD GUANAJUATO (МЕКСИКА)

8. UNIVERSIDAD DE OCCIDENTE (МЕКСИКА)
 9. VILLAGE FOR ALL SRL (ИТАЛИЯ)
 10. YOUTH 2 YOUTH IN ZIMBABWE
3. Решает временно принять в состав присоединившихся членов следующих кандидатов:
1. INTERNATIONAL CONSORTIUM – HOTELS & TOURISM (RUSTICAE-TRANSMADRID-ESTUDIO LANZAROTE) (SPAIN/ESPAGNE/ESPAÑA/ИСПАНИЯ)
 2. MAPFRE (SPAIN/ESPAGNE/ESPAÑA/ИСПАНИЯ)

при условии, что в течение двух месяцев они представят официальное письмо о поддержке правительства.

Исполнительный совет

CE/DEC/17(XCIV)

Девяносто четвертая сессия

Кампече, Мексика, 23-25 октября 2012 г.

Процедура и сроки избрания Генерального секретаря Организации на период 2014-2017 гг.

Пункт 6 повестки дня
(документ CE/94/6)

Исполнительный совет,

Рассмотрев документ CE/94/6 по этому вопросу, представленный Генеральным секретарем,

Приняв к сведению доклад Объединенной инспекционной группы и содержащиеся в нем рекомендации в отношении отбора и условий службы исполнительных глав организаций системы Организации Объединенных Наций,

1. Подтверждает, что уставные правила, регулирующие процедуру выборов Генерального секретаря, будут дополнены правилами и процедурой, изложенными в документе CE/94/6;
2. Призывает государства-члены предлагать кандидатов на пост Генерального секретаря на период 2014-2017 гг., обеспечив получение их кандидатур в штаб-квартире Организации до 29 марта 2013 года до 24:00 по мадридскому времени;
3. Просит кандидатов представлять свои кандидатуры вместе со всей необходимой информацией, как это указано в установленных процедурах (документ CE/94/6); и
4. Подтверждает, что Совет на своей девяносто пятой сессии произведет отбор кандидата на пост Генерального секретаря на период 2014-2017 гг., которого ему надлежит рекомендовать двадцатой сессии Генеральной ассамблеи.

Исполнительный совет

CE/DEC/18(XCIV)

Девяносто четвертая сессия
Кампече, Мексика, 23-25 октября 2012 г.

Избрание Председателя и Заместителей-Председателя Исполнительного совета на 2013 год.

Пункт 7 повестки дня
(документ CE/94/7)

Исполнительный совет,

Принимая во внимание правило 5 своих Правил процедуры,

Рассмотрев документ, в котором на пост председателя Совета представлена кандидатура Румынии,

1. Решает избрать Румынию Председателем Совета на 2013 год;

Приняв к сведению кандидатуры на посты первого и второго заместителей председателя,

2. Назначает Ямайку Первым Заместителем Председателя, а Мозамбик - Вторым Заместителем Председателя на 2013 год;
3. Просит Действительных членов, избранных, на посты председателя и заместителей председателя, назначить лиц для исполнения этих обязанностей в соответствии с пунктом 4 правила 5 своих Правил процедуры; и
4. Выражает особую благодарность должностным лицам из Кении (Председатель), Румынии (Первый Заместитель Председателя) и Ямайки (Второй Заместитель Председателя) за высокое качество проделанной ими на своем посту работы в интересах Организации в 2012 году.

Исполнительный совет

CE/DEC/19(XCIV)

Девяносто четвертая сессия
Кампече, Мексика, 23-25 октября 2012 г.

Место и даты проведения девяносто пятой сессии Исполнительного совета

Пункт 8 повестки дня
(документ CE/94/8)

Исполнительный совет,

Принимая во внимание свое решение CE/DEC/18(XCIII), принятое на своей девяносто третьей сессии в Мадриде, Испания,

Рассмотрев, документ, в котором на проведение его 95-й сессии представлены кандидатуры Франции и Сербии,

1. Благодарит правительства Франции и Сербии, за их великодушное приглашение провести следующую сессию Исполнительного совета ЮНВТО в 2013 году;

Проведя тайное голосование по выбору места проведения своей следующей сессии в соответствии с Руководящими принципами проведения выборов путем тайного голосования,

2. Решает провести свою девяносто пятую сессию 28 – 29 мая 2013 года в Белграде, Сербия;
и
3. Приветствует выдвинутую Францией инициативу провести конференцию по развитию туризма в малых островных государствах на Острове Реюньон в 2013 году.

Исполнительный совет

CE/DEC/20(XCIV)

Девяносто четвертая сессия

Кампече, Мексика, 23-25 октября 2012 г.

Тематическое обсуждение: Последующие действия по итогам встречи T20, посвященной вопросам упрощения визового режима и облегчения путешествий

Пункт 9 повестки дня
(документ CE/94/9)

Исполнительный совет,

Заслушав доклад по 4-й Министерской встрече T20, представленный Министром туризма Мексики и Генеральным секретарем, а также по проведенной Секретариатом работе в области упрощения визового режима,

Обсудив вопрос об упрощении визового режима, в частности, национальный и региональный опыт, а также возможности в области продвижения процесса упрощения визового режима;

1. Благодарит Министра туризма Мексики за доклад о результатах работы 4-й Министерской встречи T20, на которой председательствовала Мексика, а также государства-члены за их предложения и тематические исследования, представленные различными делегациями;
2. Выражает признательность Мексике и Секретариату за проведенную работу по включению туризма в Итоговую декларацию саммита лидеров "Группы двадцати" (G20).
3. Также выражает благодарность государствам-членам за выдвинутые ими важные инициативы в области упрощения визового режима и выражает надежду, что они могут быть использованы другими странами для продвижения в том же направлении;
4. Просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы Секретариат в своей работе продолжал уделять вопросу упрощения визового режима приоритетное внимание и продвигать его решение путем пропагандирования на самом высоком политическом уровне, выявления и распространения конкретных примеров.
5. Также просит Генерального секретаря обеспечивать решение вопроса упрощения визового режима в тесном сотрудничестве с другими международными и региональными организациями; и
6. Далее просит Генерального секретаря начать обсуждение с Международной организацией гражданской авиации (ИКАО) вопроса о поддержке продвижения процесса создания международных ориентиров в области использования технологий обработки и выдачи виз.

Исполнительный совет

CE/DEC/21(XCIV)

Девяносто четвертая сессия

Кампече, Мексика, 23-25 октября 2012 г.

Выражение благодарности принимающей стране

Исполнительный совет,

Выполнив работу своей девяносто четвертой сессии в прекрасных условиях, предоставленных ей Мексиканскими Соединенными Штатами,

1. Выражает сердечную благодарность Правительству и народу Мексики за оказанную ЮНВТО и ее членам поддержку в проведении этой сессии Совета в прекрасном городе Кампече, а также за предоставленную делегатам возможность не только ознакомиться с туристическими достопримечательностями города и его окрестностей, но и посетить различные культурные мероприятия и совершить технические поездки в мексиканские культурные центры; и
2. Выражает свою самую искреннюю признательность Министру туризма Мексики Е.П. г-же Глории Гевара, Губернатору Штата Кампече Е.П. г-ну Фернандо Ортега Бернес, мэру города Кампече Ее Превосходительству г-же Анне Марта Эскаланте Кастильо, а также их сотрудникам и персоналу за их теплое гостеприимство, личное участие и постоянную поддержку в проведении сессии.